

No. 263.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Notice to Mariners is published for general information.

By Command, W. H. MARSH, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 23rd December, 1879.

Government of China.

NOTICE TO MARINERS. [No. 108.]

CHINA SEA.

YANGTZE RIVER—SHANGHAI DISTRICT.

Bush Island Buoy.

Notice is hereby given that the Bush Island red and black vertical striped Buoy has been moved and is now moored in five fathoms at low water spring tides, with

The "Clump of Trees" bearing S. 45° W. magnetic, and "High Single Tree" " S. 3° E. "

Vessels should not pass between this Buoy and Bush Island.

By order of the Inspector General of Customs,

DAVID M. HENDERSON, Engineer-in-Chief.

IMPERIAL MARITIME CUSTOMS, ENGINEERS' OFFICE, SHANGHAI, 11th December, 1879.

NOTICE.

• Notice is hereby given, that the Crown Rents for the half year ending 25th December, 1879, should be paid into the Treasury on or before the 15th January, 1880.

M. S. TONNOCHY, Acting Colonial Treasurer.

Colonial Treasury, Hongkong, 20th December, 1879.

SUPREME COURT, 16th December, 1879.

Summary of cases tried at the Supreme Court during the Criminal Sessions which commenced on the 18th day of November, 1879.

Li A-shing, of Heung Shan, hawker, aged thirty years, was convicted of having stolen from the person of Shi Ho-shang, a watch and chain. As this prisoner had been twice previously convicted, he was sentenced to seven years' penal servitude.

Wong A-chéung, of Tung-kún, coolie, aged twenty-six years, was convicted of stealing from the person of a woman named Ch'an A-koi, a pair of gold earrings with jade stone drops. As this prisoner had been once before convicted of larceny from the person, he was sentenced to three years' penal servitude.

Ch'an A-fuk, of Tung-kún, unemployed, aged eighteen years, pleaded guilty to stealing from the person of Ch'an A-ling, a pair of gold earrings with jade stone drops. As this prisoner had been once before convicted of Larceny from the person, he was sentenced to three years' penal servitude.

憲 報 第 二 百 六 十 三 號
示 十 一 日 已 卯 年
督 將 以 下
憲 奉 司 馬 輔 政 使

稅務營造處總營造司韓
通行曉諭事照得本總營造司前奉
總稅務司赫 憲 劄行以沿海沿江建造燈塔浮樁等
事或係創設或宜改移或有增添或須裁撤營造既
有變更務即隨時彰明出示通曉各處俾得行江海
船隻周知徧喻等因茲本總營造司查江海關稅務
司所屬界內長江布什洲地方向來所設警船浮今
已改設合將其度勢開列於左 計開
一長江布什洲西北地方向來所設紅黑二色豎線
警船浮現經移設於朔望湖落時水深五拓之地方
自浮視叢林為南四十五度西視獨高樹為南三度
東來往船隻不宜行於該浮與布什洲之中間
為此合即遵行出示通曉各處船隻其務宜留心詳
記以免疎虞勿忘勿忽切切特示
光緒五年 十月 二十八日 第一百零八號示

署理庫務司湯為
曉諭事照得本港
業主欠到本年英
十二月二十五日
之前下半年地稅
准於英來年正月
十五日之先携銀
赴本署完納各宜
週知此示
一 千 八 百
七 十 九 年
十 二 月 二 十 日 示

署副經歷 李阿勝香山 王阿章東莞人 陳亞福東莞人
司毛 人挑夫也三挑夫也二十六遊手好閒年方
現將 十歲定案因 歲定案因偷婦 十八供認有罪
按察使司 偷施何生身 人陳亞改耳上 因在周亞靈身
衙門自英 上所帶時辰 所穿金耳圈玉 上偷去金耳圈
十一月十 表連鍊查該 耳扣各一對查 玉耳扣各一對
八日起所 奉押之人前 此奉押之人前 查此奉押之人
判案情開 因犯罪二次 因由人身上搶 前經被定有在
列於後 故現斷七年 物經被定罪一 身上搶物之罪
奴工 次故現判奴工 故現斷三年奴
三年 工